

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Dissonance**

Band (Jahr): - **(2003)**

Heft 81

PDF erstellt am: **24.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Comptes rendus

**P. 28** « in vain » de Georg Friedrich Haas  
à Bâle

**P. 29** Les journées de musique de chambre  
à Witten

**P. 30** « Klanggang » de John Wolf Brennan  
à Lucerne

**P. 31** Création à Saint-Gall de l'opéra  
« Avatar » de Roland Moser

**P. 32 Rubrique ASM**

**P. 33 Communiqués du  
Conseil pour la  
recherche des Hautes  
Écoles suisses de  
musique**

**P. 36 Hommage à Luciano  
Berio**

**P. 38 Discussion**

**P. 39 Livres**

**P. 42 Avant-programme**

« RENDRE DOULOUREUSE LA PRÉSENCE DE CE QUI EST ABSENT... »

À propos d'un ouvrage scénique d'Adriana Hölszky : « Tragödia (Der unsichtbare Raum) »

PAR MARIA KOSTAKEVA

*Quelque chose est là, qu'on ne voit pas. Quelque chose s'est produit, qui ne laisse aucune trace. Une tragédie, s'est-elle déroulée ? Tout cela n'est-il qu'un rêve ? Dans l'opéra « Tragödia », d'Adriana Hölszky, on pressent la présence de « quelque chose d'autre » sur scène, qui forme une manière de stratégie de l'absence. Par conséquent, ni action visible, ni chant, ni personnages. C'est l'auditeur-spectateur, devenu le protagoniste de son propre imaginaire, qui crée une intrigue dans cet espace invisible. Le genre de l'opéra devient sa propre illusion.*

p. 04

« GLACE LISSE, UN PARADIS... »

Impulsions théâtrales dans l'œuvre d'Adriana Hölszky

PAR JÖRN PETER HIEKEL

*« Ce que l'on fait doit être interdit. Comme si tu commettais un crime. » Voilà un des principes esthétiques d'Adriana Hölszky, cette célèbre compositrice allemande d'origine roumaine, qui fête ce 30 juin son cinquantième anniversaire. Inutile donc de préciser qu'un tel credo renonce à toute narration linéaire, à toute compréhension directe. Rejetant les moyens traditionnels, et conventionnels, Hölszky renouvelle avec une rare intensité, et radicalement, le théâtre musical.*

p. 10

LE LIEU POSSIBLE D'UNE ACTION

Entretien avec Beat Furrer sur son nouvel opéra « Invocation »

PAR PATRICK MÜLLER

*Le 6 juillet, au Schiffbau de Zurich, sera créée « Invocation », une nouvelle pièce de théâtre musical de Beat Furrer, coproduite par l'Opernhaus et le Schauspielhaus de Zurich, dans une mise en scène de Christoph Marthaler. Au cours de cet entretien, le compositeur s'explique entre autres sur le livret, inspiré du roman de Marguerite Duras « Moderato cantabile », qu'il rédigea avec le concours d'Ilma Rakusa.*

p. 16

Compositeurs suisses

LIBERTÉ ET BONHEUR D'UN LANGAGE À SOI

Le compositeur Meinrad Schütter

PAR MICHAEL EIDENBENZ

*Au cours de sa longue et calme existence, généralement à l'écart de l'avantageux commerce de la musique, Meinrad Schütter a élaboré une œuvre extrêmement riche et variée. Au centre de ce large éventail, de très nombreux lieder qui présentent souplesse naturelle du traitement de la langue et intensité de la sensualité sonore. Pour beaucoup, la découverte d'une personnalité hors du commun, d'une musique riche de litotes.*

p. 20

Editeur : Association Suisse des Musiciens et Hautes Écoles de musique Rédaction : Michael Eidenbenz, Patrick Müller, Jean-Noël von der Weid (édition française) Adresse rédaction et administration : Dissonance, Dubsstr. 33, CH-8003 Zurich, Tél. 01 450 34 93, Fax 01 450 34 76, E-Mail: dissonance@swissonline.ch Mise en page : Editions PremOp, Nyon/Munich / HinderSchlatterFeuz Grafik Zurich Impression : Koprind AG 6055 Alpnach Dorf Délais de rédaction : 15.7., 15.9., 15.11., 15.1., 15.3., 15.5. Délais pour les annonces : 25.7., 25.9., 25.11., 25.1., 25.3., 25.5. Délais pour les encarts : 10.8., 10.10., 10.12., 10.2., 10.4., 10.6. Dates de parution : 20.8., 20.10., 20.12., 20.2., 20.4., 20.6. Abonnement pour 6 numéros version française ou allemande : Suisse Fr. 50.-, Europe Fr. 55.- (€ 37.-), autres pays Fr. 60.- (€ 40.-) Abonnement pour 6 numéros version française et allemande : Suisse Fr. 75.-, Europe Fr. 80.- (€ 54.-), autres pays Fr. 85.- (€ 57.-) Le numéro : Fr. 12.- Prix des annonces : 1/8 page Fr. 273.-, 1/4 Fr. 501.-, 3/8 Fr. 715.-, 1/2 Fr. 897.-, 3/4 Fr. 1287.-, 1/1 Fr. 1599.-, 4<sup>e</sup> de couverture 1788.-, Encarts 1875.-; Rabais pour publication dans une seule version (fr. ou all.): 30% CCP : 84-1962-7 Schweizerischer Tonkünstlerverein/Dissonanz Responsables du présent numéro : Michael Eidenbenz/Jean-Noël von der Weid Auteurs : Philippe Albèra, Barbara Basting, Michael Eidenbenz, Thomas Gartmann, Jörn Peter Hiekkel, Walter Grimmer, Theo Hirsbrunner, Maria Kostakeva, Michael Kunkel, Thomas Meyer, Patrick Müller, Fritz Muggler, Dieter A. Nanz, Domink Sackmann, Jean-Noël von der Weid Traductions : Jacques Lasserre  
- www.dissonanz.ch ISSN 1422-7371

Couverture : dispositif scénique (Mariella Weingarten) pour « Tragödia (Der unsichtbare Raum) » d'Adriana Hölszky, au Théâtre Hebbel de Berlin, en novembre 2001 (Foto: Iko Freese)